



Issue April of 2004

Schedule

Schedule:

04.05. - 07.05.	Pro Tour: Egypt Open in Cairo
13.05. - 16.05	Olympic World qualification in Innsbruck (AUT)
19.05. - 22.05.	World Junior Circuit in Noumea/New Caledonia (NCL)
21.05. - 23.05.	International Junior Championships of Slovakia in Senek

- Review of the Olympic qualification
- Contract with record Champion
- Products of the month

- Expert-talk:
- And much more.....!



**The surprise:
Record Champion
Borussia Düsseldorf
becomes Butterfly
team!**

Nov available!

The first small delivery of the new „**SRIVER G2**“ has arrived. Go for it!

(available at special dealers)



Greetings from Kimihiko Tamasu, president of Tamasu Co., Ltd. Tokyo, Japan

Borussia Düsseldorf is the most successful Table Tennis club in Germany and Europe. It's current German Team Champion and in 1999/2000 it has won the highest European League, the European Champions League. We're very pleased to have contracted such a prestigious club in Europe for five years.

The city of Düsseldorf is not only centre of Japanese trade and of the Japanese industry in Germany, but home for the young Japanese Table Tennis talents, who train there daily to bring the former Table Tennis power „Nippon“ back to the world's elite. For this we have to thank Borussia Düsseldorf.

Every second participant at the Olympic Games and at the World Championships meanwhile trusts in the brand of Butterfly. The best are amongst them: The winner of Europe Top-12 of 2004, the World Champion of 2003, the European Champion of 2003 and the Olympic Champion of 2000!

We hope for a good cooperation with Borussia Düsseldorf and count on being able to support our partner in it's future success with our world-wide network of distribution and sponsoring.



www.butterfly-world.com

Olympic qualification in the doubles – Ludwigshafen

The table of the Olympic Games in 2004 in Athens fills up more and more. In Ludwigshafen at the river of Rhine the European qualification for the Olympic Games was held on the first weekend of April. Ten duos, all with at least one athlete in a Butterfly dress, secured their tickets to Athens. The Tamasu-double Werner Schlager and Karl Jindrak from Austria gave the best impression in front of a disappointing scenery of only 1.800 spectators and were the first to obtain their eligibility for the Summer Games.

Top class performance, drama and only a few spectators – this is the result of the complicated mode of qualification as a variation of the double k.o.-system, which was understood by some participants only during the weekend.

While World Champion Werner Schlager and Jindrak as well s Butterfly-players Dimitri Mazunov (with Alexej Smirnov), Galina Melnik (with Oksana Fadeeva) and Veronika Pavlovitch (with Tatyana Logotskaya) qualified in the first go without a defeat, the other six candidates had to fear for their tickets to Athens until Sunday afternoon.

As well starting at the Summer Games are the European Champions of 2002, Butterfly-star Timo Boll and Ex-Butterfly Zoltan Fejer-Konnerth alike the Tamasu-contract players Lars Hielscher (with Jörg Roßkopf), Petr Korbel (with Richard Vyborny), Europe Top-12 winner Michael Maze with his partner Finn Tugwell as well as Viktoria Pavlovitch (with Tatyana Kostromina) and Nikoleta Stefanova (with Wenling Tan-Monfardini). In total more than 50 doubles played on the three days of tournament. Most prominent victim of the challenging qualification became the Bronze-medallists of Sydney 2000, the French Jean-Philippe Gatien and Patrick Chila. They lost the crucial match against the Butterfly double Korbel/Vyborny.





B & B: Butterfly and Borussia with a common future

BB – these initials are famous in many terms. From Brigitte Bardot to Boris Becker – the world lay to their feet. In Table Tennis BB from now on stands for a special relationship. Butterfly, brand of the global leader in equipment, Tamasu-Tokyo, and the reputed German club Borussia Düsseldorf as one of the World's successful clubs join their enormous potential and go for the upcoming challenges.

„We hope for a good cooperation with Borussia Düsseldorf and count on being able to support our partner in it's future success with our world-wide network of distribution and sponsoring“, President Kimihiko Tamasu described the fruitful cooperation at the signing of the contract by Düsseldorf's club-President Dr.Fritz Wienke and Manager and head-coach Andreas Preuß.

The possible synergy effects of this partnership could be of great use to Tamasu-Butterfly in their home country Japan. Kimihiko Tamasu: „The city of Düsseldorf is the second home of the young Japanese Table Tennis talents, who train there daily to bring the former Table Tennis power Nippon back to the world's elite. For this we have to thank Borussia Düsseldorf.“

In fact the development project with Japan's best Junior players run by Borussia's successful long time coach Mario Amizic, employed by Butterfly, is a keystone in the cooperation. It's now been running for three years in Borussia's Table Tennis centre. The idea of a promising teamwork is completed by the fact, that the metropolis at the Rhine is not only centre of the Japanese trade as well as the Japanese industry, but homes the largest Japanese community in Germany as well.

For Table Tennis the period of the contract between Tamasu and Borussia is unusual as well: it lasts till 2009. This length mirrors ideally the philosophy of both sides, for both Butterfly and Borussia stand for values as continuity, reliability and harmony.



News

Products of the month

At well assorted distributors!



Link www.butterfly-world.com



Radial Run

Sizes: 36-47,
Colours:
dark-blue/yellow
grey/red

44,90 Euro

Anzug Inver

Sizes: xxs-xxxl
Material: technical micro
100% polyester (toray)
Colours: black/opal-grey/tiger
lily, logo in silver

89,90 Euro



Anzug Tees

Sizes: xxs-xxxl
Material: technical micro, 100% polyester
(toray) Colours: dark-blue/red/white,
Logo in silver
Details: Jacket is cut straight
89,90 Euro



Anzug Moy

Sizes: xxs - xxxl, Material:
technical micro
100% polyester (toray),
Colours: milk-blue/dark-
blue/beige, Logo in silver
Details: Jacket is cut straight
84,90 Euro



T-Shirt V-Neck

Material: 100% cotton
Sizes: S-XXL
Colours: blue
19,90 Euro

www.butterfly-world.com

ITTF World's Ranking List, Women (Extract, 04 - 2004)

(Butterfly-players are marked!)



1	ZHANG Yining CHN	16	JIANG Huajun CHN
2	WANG Nan CHN	17	TOTH Krisztina HUN
3	NIU Jianfeng CHN	18	LI Jia Wei SIN
4	GUO Yan CHN	19	ZHANG Rui HKG
5	GUO Yue CHN	20	SONG Ah Sim HKG
6	KIM Kyung Ah KOR	21	LIU Jia AUT
7	TIE Yana HKG	22	GAO Jun USA
8	LI Ju CHN	23	KIM Hyon Hui PRK
9	BOROS Tamara HRV	24	STRUSE Nicole GER
10	LI Nan CHN	25	LI Jia CHN
11	UMEMURA Aya JPN	25	FUKUHARA Ai JPN
12	LIN Ling CHN	27	SCHÖPP Jie GER
13	LAU Sui Fei HKG	28	WANG Chen CHN
14	STEFF Mihaela ROU	29	CAO Zhen CHN
15	FAN Ying CHN	30	BADESCU Otilia ROU

ITTF World's Ranking List, Men (Extract, 04 - 2004)

(Butterfly-players are marked!)

1	MA Lin CHN	16	OH Sang Eun KOR
2	WANG Liqin CHN	17	SAIVE Jean-Michel BEL
3	WANG Hao CHN	18	SMIRNOV Alexei RUS
4	CHUAN Chih-Yuan TPE	19	QIU Yike CHN
5	Chen Qi CHN	20	Kim Taek Soo KOR
6	SAMSONOV Vladimir BLR	21	PERSSON Jorgen SWE
7	BOLL Timo GER	22	CHEN Weixing AUT
7	SCHLAGER Werner AUT	23	KORBEL Petr CZE
9	RYU Seung Min KOR	24	PRIMORAC Zoran CRO
10	KREANGA Kalinikos GRE	25	MAZE Michael DEN
11	KONG Linghui CHN	26	KARLSSON Peter SWE
12	LIU Guozheng CHN	27	ROSSKOPF Jörg GER
13	HAO Shuai CHN	28	WALDNER Jan-Ove SWE
14	CHIANG Peng-Lung TPE	29	BLASZCZYK Lucjan POL
15	JOO Se Hyuk KOR	30	LUNDQUIST Jens SWE

The Material of
our players!



Name:	Blade:	Forehand	Backhand
BOLL, Timo	Boll spirit straight	Sriver L max red	Sriver L max black
SCHLAGER, Werner	Schlager Carbon flare.	Bryce 2,1 red	Bryce 2,1 black
KREANGA, Kalinkos	Primorac Carbon straight	Bryce 2,1 red	Bryce 2,1 black
KONG, Linghui	Kong Linghui Spez. anat.		Bryce 2,1 black
CHIANG, Peng-Lung	Chiang Peng-Lung (Penh.)	Bryce 2,1 red	
OH, Sang Eun	Special edition	Sriver L max red	Sriver L max black
KORBEL, Petr	P.Korbel flare	Sriver L max red	Sriver L max black
MAZE, Michael	Maze straight	Bryce 2,1 red	Sriver EL max black
PRIMORAC, Zoran	Primorac Carbon flare.	Sriver EL max red	Sriver EL max black
KEEN, Trinko	Jonyer Hinoki anatomic	Ekrips max sch	Bryce 2,1 red
MAZUNOV, Dimitri	A.Mazunov straight	Sriver EL max red	Bryce 2,1 black
LEGOUT, Christophe	Boll Spirit flare	Bryce 2,1 red	Bryce 2,1 black
MATSUSHITA, Koji	Matsushita Pro	Tackifire D 1,9 bl.	Feint Long II Kawa 0,5 red
HIELSCHER, Lars	L.Hielscher flare	Bryce 2,1 red	Bryce 2,1 black
STEGER, Bastian B.	Steger anatomic	Bryce 2,1 red	Bryce 2,1 black
TSIOKAS, Ntaniel	Matsushita Pro	Tackifire Spec. 1,9 red	Feint Long II 1,3 black
SCHLICHTER, Jörg	Boll Spirit flare	Bryce 2,1 black	Bryce 2,1 red
YOO, Seung Min	KimTaek Soo (Penh.)	Bryce 2,1 red	
JOO, Se Hyuk	Diode straight	Tackifire D 1,9 red	Feint Long II 1,3 black
ZHANG, Yining Zhang	Yining flare	Tackifire C max red	Sriver EL max black
KIM, Kyung Ah	Diode straight	Tackifire D 1,7 red	Feint long II 1,3 black
BOROS, Tamara	Viscaria flare	Bryce 2,1 red	Bryce 2,1 black
UMEMURA, Aya	Umemura conic	Ekrips Soft 2,1 red	Ekrips Soft 2,1 black
TOTH, Kisztna	Special edition	Sriver EL max. black	Sriver EL max red
LIU, Jia	Boll Spirit flare	Bryce 2,1 red	Bryce 2,1 black
GAO, Jun	Matsushita Pro	Challenger Attack	- (Penholder)
KIM, Hyon Hui	Defence straight	Sriver L 2,1 red	Feint long II 1,3 black
STRUSE, Nicole	Power Drive flare	Sriver EL 2,1 red	Sriver EL 2,1 black
BADESCU, Otilia	SK 7 flare	Speedy P.O. 2.1 black	Challenger Attack 1.9 red
BATORFI, Csilla	Special edition	Sriver FX 2,1 red	Sriver FX 2,1 black

www.butterfly-world.com



Taisei Imamura (45) works for Butterfly since 1980. As service man he takes care of the Butterfly-contract-players worldwide and works intensively in the development of new products. Players consider him one of the best and experienced experts for materials. They trust his advice and – as every table tennis does – again and again ask the same question: „Which blade and which rubbers are best for my play? “. In conversation with „Butterfly News“ Taisei Imamura gives many tips, informations and ideas about „Twist system“

If TWIST-System, fibre glass or name-plate – the new blades offer a lot of innovations

Mr. Imamura, in this season as well Butterfly extends it's assortment of blades by some attractive novelties: first the VSG TWIST blades, equipped with a new technology, then the fibre glass blade KREANGA AEROS OFF+, next the traditionally constructed offensive blade SCHLAGER INSPIRE OFF. Please tell our readers, what these novelties offer and for whom they are made.



Of course. Let's start with the four VSG-Twist models.

They are the clearly improved followers of the VSG-21 series, which had been available in four models as well. The abbreviation VSG stands for Vibration Shutout Grip. As we introduced this patented grip system three years ago it was a new step for us, for we had never experimented with grip construction before. The more pleased we were with the fact, that shortly after so many players were satisfied with our system for reducing the vibrations. And some of our contract players like Nikoleta Stefanova (ITA) trusted in the blade with the new feeling. Therefore we have continued our intense work on this line of products and can now make the next step with the VSG-TWIST series.

What's the difference between the VSG-TWIST and it's predecessors?

We have not only built in the new TWIST system into the grip, partly we have constructed the veneer of the blade newly. The four TWIST blades now cover all areas ALL+ (TWIST I), OFF- (TWIST II), OFF (TWIST III) and OFF+ (TWIST IV). At this we have decided to strengthen the seven-layered TWIST III with kevlar-carbon and the five-layered TWIST IV with carbon. More and more players in the OFF-section tend towards the Carbo-Tech blades. And the size of the blade's face is smaller than at our other models. This makes the VSG-TWIST blades comparatively light-weight.

What does TWIST-system mean?

Very simple: TWIST means turning. The idea is, that the player can adjust the grip due to his needs and is able to turn it slightly. At the end of the grip there's an easily to remove plastic hub. Underneath there's a screw attached to the grip. So the grip can be turned into one or the other direction allowing each player to find his perfect angle. Especially players with an extreme fore- or backhand grip appreciate this option of adjustment. It is an additional function which does not need to be used. Of course the system for reducing the vibrations has stayed and will give the unique VSG-feeling to the players further on.

So many innovations will excite many readers. Let's talk about the next new blade in the programme 2004/2005. What's behind the AEROS at the new KREANGA AEROS OFF+ blade?

We have named it KREANGA AEROS, for we wanted to emphasize the fibre glass material. As widely known fibre glass is used especially in aircraft construction. For us it is the first time we offer a blade with parts of fibre glass. We have done extended research and testing, for it is not simply putting a layer of fibre glass in-between. This would be too simple. What came out was a balanced seven-layered blade of the OFF+-class, which offers much feeling in spite of it's hardness. Compared to the material carbon glass fibre is an idea softer. We have dedicated this blade to Kalinikos Kreanga, for it is best suited for players with an aggressive spin offence from both sides.

Finally let's talk about the new SCHLAGER INSPIRE OFF. The inspired Schlager – does that have a meaning?

In fact, this blade is inspired by it's predecessor, the successful POWERFEELING, which ran out a few years ago. With the SCHLAGER INSPIRE OFF we want to present a follower bringing in the same feeling of the old POWERFEELING, but offering more dynamic and speed. This is provided by the seven-layered veneer construction making possible a precision, that is unique in the OFF-class. For all players, that want to make pressure without lacking feeling, variation and change in speed.

A word about the new name-labels in the grip, Mr.Imamura.

We have now decided to use a new version made of stainless steel. It's not only for the alternative look, but the danger of a loose plate dropping out is eliminated. Now the label is like a clamp on the end of the grip and many test-players considered this as very pleasant.

I can only add: Don't think about it, test it! Thank you very much, Mr.Imamura.

